

vtech®

用户手册

## 趣味双语雪糕车

Scoop & Learn Ice Cream Cart



© 2021 vtech  
91-003385-031 (中)

亲爱的家长、小朋友：

作为享誉全球的电子学习产品制造商，伟易达®深知每个孩子身上都蕴藏着很大的潜能。我们不断的研究和测试，致力于为全球儿童提供科技与教育相结合的玩具产品。伟易达®玩具旗下拥有婴幼儿电子教育玩具、变形恐龙、神奇轨道车、Little Love、KidiSchool早教英语学习等一系列0-8岁儿童玩具产品。通过将科技创意融入既有的游戏模式，伟易达®玩具协助儿童发展不同技能，让孩子从动手玩耍和视、听、说多方面立体启智，寓教于乐，让宝宝玩出智慧来。

为孩子们的健康成长而设计集互动性、趣味性、声、文、图、乐于一体的电子学习产品是伟易达®始终的追求。

因为专注，所以更好！

更多产品详情，敬请浏览伟易达®网站：

[www.vtechchina.com.cn](http://www.vtechchina.com.cn)

请关注伟易达®官方微信：

“伟易达玩具”

微信号：“vtechtoys”

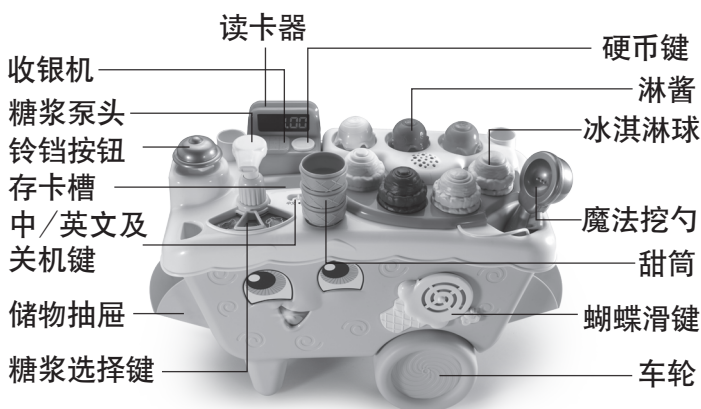


## 产品介绍：

非常感谢您购买伟易达®“趣味双语雪糕车”，本产品是伟易达®专为2岁以上的小朋友开发设计的。

插上游戏卡，我们来为可爱的动物朋友们制作冰淇淋吧！22个小配件帮助宝宝体验制作冰淇淋的乐趣，培养他们动手的好习惯！7个互动游戏让宝宝在游戏中学习颜色、数字、动物及数数等多种知识！

### 双面游戏卡



## 包装清单：

- 一台雪糕车主机
- 两球绿色薄荷冰淇淋
- 两球棕色巧克力冰淇淋
- 两球粉色草莓冰淇淋
- 两球黄色香草冰淇淋
- 一球淡奶油淋酱
- 一球樱桃淋酱
- 一球橙色糖粒淋酱
- 三个甜筒
- 6张双面游戏卡
- 一个招牌
- 一个车蓬
- 两个顶蓬杆
- 一个手推车把手
- 一张标签纸
- 一本用户手册

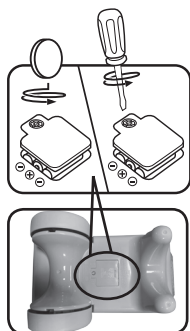
**警告：**所有包装物料，如胶带、塑胶片、捆绑线、标签等，都不属于产品的一部分，不适于儿童玩耍，为了您孩子的安全，请妥善处理以上包装物料。

**注意：**用户手册含有重要信息，请妥善保管。



## 电池安装：

1. 电池的更换必须由成人进行安装。
2. 确认主机处于关机状态。
3. 用螺丝起子将位于主机底部的电池盒后盖拧开,如里面有用过的电池,请取出。
4. 如右图所示装入3节新的1.5V 5号 (AA/LR6/AM-3) 电池。  
(为达到最佳性能,推荐使用新的碱性电池。)
5. 盖好电池盒后盖并拧紧螺丝。



## 电池使用注意事项：

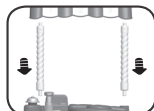
1. 可以使用碱性、碳锌等类型的电池；
2. 非充电电池不可被充电；
3. 充电电池只能在成人的监护下充电；
4. 充电电池在充电前应从玩具中取出；
5. 不同类型的电池或新旧电池不能混用；
6. 电池应以正确的极性 (+, -) 放入；
7. 用尽的电池应从玩具中取出；
8. 电源端子不得短路；
9. 长时间不用时,请取出电池；
10. 不要将电池投入火中。



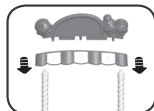
## 安装说明：

**秉着安全第一的原则,为了保证您孩子的安全,请让成年人组装此产品。**

1. 安装车篷：把两根顶篷杆的一端插入车篷的两个孔内,再将顶篷杆的另一端插入雪糕车顶部的两个孔内

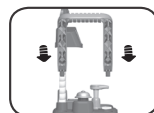


2. 将招牌安装在车篷上。



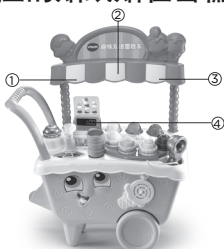
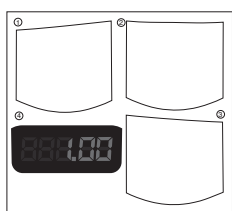
3. 安装把手：将手推车把手插入雪糕车顶部的另外两个孔内。

(注意：顶篷杆和把手被装上雪糕车后,即无法拆卸。)



## 贴纸说明

请按下图的数字标识,将对应的贴纸贴在雪糕车上：



## 产品特点：

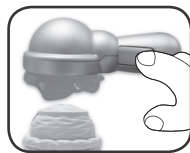
### 1. 中/英文及关机键

将按钮从关机(●)位置拨到中文或英文位置来开机。将按钮从中文或英文位置拨到关机(●)位置来关机。



### 2. 魔法挖勺

把魔法挖勺放在冰淇淋球或淋酱的顶部，可以轻松挖取冰淇淋球或淋酱。按压魔法挖勺边上的按钮会释放出冰淇淋球和淋酱。



### 3. 双面游戏卡

将六张双面游戏卡中的一张插入读卡器来进行游戏。多种游戏模式引导宝宝探索制作冰淇淋。我们可以将游戏卡放在存卡槽里，方便拿取。



### 4. 轮子

推车四处走动，轮子不停转动时可以聆听歌曲和音乐。



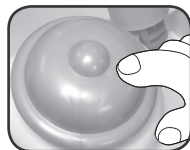
### 5. 糖浆泵头

按压泵头可以一边听到数字一边学习数数。滑动糖浆选择键，可以在三种糖浆中任意选择一种糖浆。



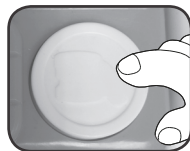
### 6. 铃铛按钮

在使用双面游戏卡进行游戏引导时，依照提示按下铃铛按钮可听到铃声和提示的人声。



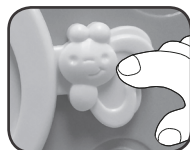
### 7. 硬币键

数数时按下硬币键可听到硬币的声音和数字。



### 8. 蝴蝶滑键

把蝴蝶从一边滑到另一边，会让冰淇淋漩涡的颜色发生变化。



### 9. 储物抽屉

我们可以将冰淇淋球、淋酱、甜筒等配件放入储物抽屉中，方便拿取，易于保存。





## 游戏说明：

### 1. 探索模式

不插入任何游戏卡时，主机会进入探索模式。在探索模式中，每个按键都有各自不同的反应：

#### (1) 魔法挖勺

使用魔法挖勺挖取冰淇淋球或淋酱时，魔法挖勺会识别冰淇淋球或淋酱的口味和颜色。

#### (2) 车轮

推动雪糕车或者转动车轮可以听音乐和歌曲。

#### (3) 糖浆选择键

滑动糖浆选择键可以选择三种不同口味的糖浆。

#### (4) 糖浆泵头

按压糖浆泵头可以通过数数来加入一定量的糖浆。

#### (5) 铃铛按钮

敲响铃铛会出现铃铛的几种音效。

#### (6) 硬币键

按下硬币键会听到硬币的声音及数字。

### 2. 学习模式

将双面游戏卡中有动物的一面插入读卡器，主机会进入学习模式。

在学习模式中，会播放小动物们的订单信息。跟唱订单歌曲并记住冰淇淋的口味。

然后依照指示用正确的口味顺序来挖取和制作冰淇淋并按下铃铛来完成订单。

### 3. 颜色模式

将双面游戏卡中“颜色”的一面插入读卡器，主机会进入颜色模式。

在颜色模式中，认真听问题，然后尝试用魔法挖勺挖取正确颜色的冰淇淋球或淋酱来完成订单。

### 4. 数数模式

将双面游戏卡中“数数”的一面插入读卡器，主机会进入数数模式。

在数数模式中，认真听问题，然后尝试用正确的次数按压糖浆泵头来完成订单。

### 5. 口味模式

将双面游戏卡中“口味”的一面插入读卡器，主机会进入口味模式。

在口味模式中，认真听问题、尝试用魔法挖勺挖取正确口味的冰淇淋球来完成订单，并了解有关口味来源的有趣小知识。

### 6. 数字模式

将双面游戏卡中“数字”的一面插入读卡器，主机会进入数字模式。

认真听问题并用正确的次数按硬币键来完成订单。





## 7. 堆高高模式

将双面游戏卡中“堆高高”的一面插入读卡器，主机会进入“堆高高”模式。

在音乐停止之前，尽可能多的把冰淇淋球和淋酱堆叠在甜筒上。完成后，按下铃铛。即可完成订单。

## 8. 创意模式

将双面游戏卡中“创意”的一面插入读卡器，主机会进入“创意”模式。

用魔法挖勺挖取你想要的冰淇淋、或滑动糖浆选择键选择不同口味的糖浆，或按压泵头加入一定量的糖浆即可创意制作出你想要的冰淇淋。完成后，按下铃铛。即可完成订单。

## 9. 自动休眠

为了节约电池寿命，如果在20s内对主机没有任何输入，主机会有人声提示。如果接下来的60s没有任何输入，主机将进入睡眠模式。进入睡眠模式后，敲响铃铛、按压泵头或者按压硬币键、用魔法挖勺挖取冰淇淋、转动轮子都可以重新唤醒主机。主机被唤醒后，会自动进入探索模式。



## 中文主题歌歌词：

1. 冰淇淋，美味的冰淇淋，  
谁要来吃美味的冰淇淋？  
好多口味，任你挑选，  
大家快快乐乐齐分享。  
我们超爱！  
海滩好热，  
我们走吧。  
冰淇淋会融，  
别慢慢吃它。  
海水沙滩和我们相伴，  
吃着冰淇淋更快乐！  
我们超爱！  
冰淇淋，谁要吃冰淇淋！
2. 冰淇淋，美味的冰淇淋，  
谁要来吃美味的冰淇淋？  
好多口味，任你挑选，  
大家快快乐乐齐分享。  
我们超爱！  
公园好热，  
我们走吧。  
冰淇淋会融，别慢慢吃它。  
告别秋千和滑滑梯，  
我有个甜筒要送给你。



我们超爱！  
冰淇淋，谁要吃冰淇淋！

3. 冰淇淋，美味的冰淇淋！  
谁要来吃美味的冰淇淋？  
好多口味，任你挑选，  
大家快快乐乐齐分享。  
我们超爱！  
操场好热，  
我们走吧。  
冰淇淋会融，  
别慢慢吃它！  
我们上完课又放学啦，  
吃着冰淇淋更快乐！  
我们超爱！  
冰淇淋，谁要吃冰淇淋！

4. 冰淇淋，美味的冰淇淋，  
谁要来吃美味的冰淇淋？  
好多口味，任你挑选，  
大家快快乐乐齐分享。  
我们超爱！  
市区好热，  
我们走吧。  
冰淇淋会融，  
别慢慢吃它。

大人们也爱吃冰淇淋，  
美味甜筒给我和你。  
我们超爱！  
冰淇淋，谁要吃冰淇淋！

5—11.

我在做冰淇淋，  
请跟我一起，  
选个颜色，  
你要什么颜色？  
黄色/绿色/粉色/棕色/白色/橙色/红色

12—14.

你要什么口味？  
选好了吗？  
什么颜色，  
请你告诉我。  
蓝色/棕黄色/紫色

15. 甜筒 草莓 甜筒 草莓 甜筒 草莓

16. 甜筒 香草 甜筒 香草 甜筒 香草

17. 甜筒 巧克力 樱桃 甜筒 巧克力 樱桃 甜筒  
巧克力 樱桃

18. 甜筒 香草 糖粒 甜筒 香草 糖粒 甜筒 香草 糖粒

19. 甜筒 薄荷 淡奶油 甜筒 薄荷 淡奶油 甜筒  
薄荷 淡奶油



20. 甜筒 草莓 草莓 淡奶油 甜筒 草莓 草莓 淡奶油  
甜筒 草莓 草莓 淡奶油

## 英文主题歌歌词：

1. Scooping ice cream all around!  
Ice cream for everyone in town.  
Lots of flavors to try and share,  
Happy people are everywhere.  
We love it !  
Hot at the beach,  
so off we go.  
Ice cream melts,  
so don't eat slow.  
Come from the water and the sandy beach,  
Come enjoy an ice cream treat.  
We love it !  
Ice Cream, Who Wants Some Ice Cream!
2. Scooping ice cream all around,  
Ice cream for everyone in town.  
Lots of flavors to try and share,  
Happy people are everywhere.  
We love it !  
Hot at the park,  
so off we go.

Ice cream melts,  
so don't eat slow.  
Come from the swing set and the big slide,  
I've got a cone for you to try.  
We love it !  
Ice Cream! Who Wants Some Ice Cream !

3. Scooping ice cream all around,  
Ice cream for everyone in town.  
Lots of flavors to try and share,  
Happy people are everywhere.  
We love it !  
Hot at school,  
so off we go.  
Ice cream melts,  
so don't eat slow.  
Here come the kids, school's all done,  
Ice cream cones are lots of fun.  
We love it !  
Ice Cream, Who Wants Some Ice Cream!
4. Scooping ice cream all around,  
Ice cream for everyone in town.  
Lots of flavors to try and share,  
Happy people are everywhere





We love it !  
Hot downtown,  
so off we go.  
Ice cream melts,  
so don't eat slow.  
Grown-ups love ice cream, too,  
Ice cream cones for me and you.  
We love it !  
Ice Cream, Who Wants Some Ice Cream !

5-11.

I'm Scooping Up Ice Cream,  
Please Scoop With Me,  
Scoop A Color,  
What Will It Be?  
Yellow/ Green / Pink / Brown / White /  
Orange /Red

12-14.

I'm Pumping Up Flavors,  
Please Pump With Me.  
Pump A Color,  
What Will It Be?  
Blue / Tan / Purple

- 15.Cone Strawberry Cone Strawberry  
Cone Strawberry
- 16.Cone Vanilla Cone Vanilla Cone Vanilla
- 17.Cone Chocolate Cherry Cone Chocolate  
Cherry Cone Chocolate Cherry
- 18.Cone Vanilla Sprinkles Cone Vanilla Sprinkles  
Cone Vanilla Sprinkles
- 19.Cone Mint Cream Cone Mint Cream  
Cone Mint Cream
- 20.Cone Strawberry strawberry Cream Cone  
Strawberry strawberry Cream Cone  
Strawberry Strawberry Cream

## 音乐列表：

1. Entertainer
2. Pop Goes The Weasel
3. 伟易达自创音乐1
4. 伟易达自创音乐2
5. 伟易达自创音乐3



## 维护与保养：

1. 用柔软的干布擦拭主机表面，保持机身清洁。
2. 避免阳光直射，远离任何热源。
3. 当长期不用时，请将电池取出。
4. 不可与硬物相碰撞，或试图拆卸主机。
5. 不可把主机浸在水中，并避免受潮。

## 常见故障排除：

如在游戏的过程中突然出现死机现象，请按以下步骤排除故障：

1. 关闭主机；
2. 取出电池，中断电源；
3. 将主机放置数分钟，再重新装入电池；
4. 重新开机。
5. 如果还不能排除故障，请更换新的电池，再尝试。

若通过以上步骤仍不能排除故障，敬请联系就近的**伟易达®**特约维修点。**伟易达®**特约维修点详见保修卡。

如果仍存在问题，请拨打我们的客服电话：  
400-188-8628。我们的客服人员将竭诚为您服务。



## 版权声明：

**vtech®**，**伟易达®**均属伟易达集团注册商标。未经授权，不得使用。



## 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳组装	○	○	○	○	○	○
线路板组装	X	○	○	○	○	○
螺丝	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572标准规定的限量要求以下。

X：表示该部件中的部分电子元件（例如：二极管，贴片电阻等）的玻璃含铅量、陶瓷电子元件的含铅量（例如：陶瓷电容，陶瓷振荡器等），高温焊料（锡铅合金含铅量>85%）的含铅量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。但含有有毒有害物质或元素的部件皆因全球技术发展水平限制而无法实现有毒有害物质或元素的替代。此部分物料属于欧盟豁免材料，均符合欧盟RoHS指令2011/65/EU要求。



正常使用条件下，本产品的环保使用期限为8年。

请按当地规定处理本设备及其配件，本产品及其配件不可作为生活垃圾处理，若处置不当可能会对人类健康和环境造成影响！

\* 关于生产日期，请参考产品上的具体标识。其格式为：MMYYWWD（MM：生产商；YY：年份的后两位；WW：公历年中的周数；D：星期几，星期一标识为1，以此类推）。

## 电池中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电池	X	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572标准规定的限量要求以下。

X：表示电池中的铅、汞与镉含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。

电池中有害物质含量符合标准2006/66/EC & 2013/56/EU要求。



用尽的电池从玩具中取出；电池端子不得短路。

请按当地规定处理电池，电池不可作为生活垃圾处理，若处置不当可能会对人类健康和环境造成影响！



## 保修条款

沿此虚线剪下寄回

感谢您选择 **vtech**<sup>®</sup> 品牌电子教育玩具(下文或称为“产品”),本保修卡是表明您有权享受三包保修的重要凭证,请妥善保管。

### 一. 保修范围:

本条款所述内容依据《部分商品修理更换退货责任规定》(“三包法”)制定,仅适用伟易达电子实业(深圳)有限公司(“本公司”)授权在中国大陆经销的 **vtech**<sup>®</sup> 品牌电子教育玩具。

### 二. 保修期:

自开具发票之日起一年内,在正常使用情况下,由于产品本身因制造工艺或原器件造成的性能故障(按三包法条文解释),及基于您凭发票正本或经销商盖章、填写并交回以下表格,您可到下文本公司指定售后服务中心接受三包保修(随机配送的电池不在保修范围内)。

### 三. 不保修范围:

因使用、维护、保管不当造成损坏的,或因不可抗力造成损坏的,或自行拆动造成损坏的,或使用过程中发生的脱色、磨损和消耗告示,或其他不在三包法规定内的故障,消费者将不会获得三包保修,但仍可实行收费修理。

### 四. 更换或退货:

除非另有规定,三包保修产品的更换或退货由产品授权经销商负责处理,请您在更换或退货时将产品的随附物品及包装应一并退还。

### 五. 判定:

除非第三方有资质实验室出具结果,产品故障原因以伟易达电子实业(深圳)有限公司售后部出具报告为准。

### 六. 责任限制:

- 6.1 除本条款所述保修外,本公司在所有情况下不负责消费者的损失(包括但不限于数据的丢失,可期待的利益或利润损失等)。
- 6.2 本公司承担维修产品返回所产生的快递费(仅限于在保修期之内的产品),您寄出所产生的快递费,误工费及其它任何其它费用本公司均不予承担。



### 七. 一般条款:

- 7.1 如本条款被法律机关裁定为部分或全部无效,不影响其他部分的效力,本条款其他内容在未被裁定为无效的范围内仍然具有完全的效力。
- 7.2 如本保修条款任何条文有不清晰或有争议,伟易达电子实业(深圳)有限公司拥有最终解释权。

沿此虚线剪下寄回



# 保修卡

消费者填写

姓名	联系电话	产品型号	
购买日期	通讯地址		
送修日期	故障描述		签字

以下由维修单位填写

维修日期	检测结果	处理方式	维修人员签字
备注：产品是否符合三包： <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			

请妥善保留购机小票, 发票, 保修卡等有效购买凭证, 享受三包服务时请出示此凭证及相关发票。以保障您的合法权益。

此保修卡由销售单位盖章后才能生效。人为损坏属于非保修范围, 具体保修范围请参见”保修条款”中的规定。

**vtech®**品牌电子教育玩具指定中国大陆售后服务中心:

地址: 广东省深圳市南山区科技南十二路与高新南四道交叉口伟易达研发大楼七楼

电话: 400-188-8628

热线服务时间:

周一到周五 AM9:00-12:00 PM13:30-18:00

网址: [www.vtechchina.com.cn](http://www.vtechchina.com.cn)

了解更多售后服务, 请关注伟易达微信公众号:

微信公众号: 伟易达玩具



伟易达电子实业(深圳)有限公司 版权所有